

Thank you, Madam Chair. In Algeria, enshrining Amazigh as an official national language in the Constitution was a historic moment—a recognition of it as an integral part of our identity. However, recognition—an act of political and symbolic legitimization—is not enough; the language must be revitalized, and this requires action within the school system. Since 1995, Amazigh has been progressively introduced into education through teacher training, textbook production, and curriculum development. Yet, the transition from an ancestral oral tradition to a structured, pedagogical framework is complex. Despite the efforts made, further improvements are needed to generalize Amazigh instruction by strengthening the legal framework through an inclusive and participatory approach. Civil society plays a key role here; our organization has brought together four regional coalitions of local associations—mapped according to the concentration of Amazigh-speaking populations—to form a network of 80 organizations advocating for the organic law implementing Article 4 of the Constitution. Similarly, we have established a panel of women activists working for peace and diversity. Finally, the Algiers Book Fair has showcased a vast array of works, including a collective volume titled “Odyssey of the People of Algeria”. This book traces a millennia-long journey—etched in both rock and collective memory—of a people who have successfully assimilated diverse influences without ever losing the thread of their authenticity. This identity is shaped by an “Algerian-ness” that is united and unique, anchored in three pillars of identity and civilization: Amazigh heritage, Arab heritage, and Islamic heritage. Therein lies the dynamism of our diversity—the very foundation of our national unity. [CUT OFF BY CHAIR].

Merci Madame la Présidente. En Algérie, la constitutionnalisation de tamazight comme langue nationale officielle a été un moment historique, la reconnaissance comme partie pleine et entière de notre identité, mais la reconnaissance, acte de légitimation politique et symbolique ne suffit pas, il faut la vitaliser et cela passe par l'école et depuis 1995, la tamazight a été progressivement introduite dans le système éducatif à la formation des enseignants, la production de manuels et l'élaboration de programmes. Cependant, la transition de l'oralité ancestrale à la structuration normative et pédagogique est complexe. En dépit des efforts consentis, des améliorations sont attendues pour la généralisation de l'enseignement de tamazight par le renforcement de l'arsenal juridique dans une approche inclusive et participative. à ce titre vient le rôle de la société civile, ainsi, notre organisation, un entrepris de regrouper quatre regroupements régionaux des associations locales sur la base cartographie de la concentration des populations tamazightorophone, qui fait un réseau de 80 organisations pour un plaidoyer pour la loi organique d'application de l'article 4 de la Constitution. De la même manière, elle a passé à la création d'un panel de femmes activants pour la paix et la diversité, et pour finir, le Salon du livre algérien, le Salon du livre Alger a permis de connaître une immense production d'oeuvres, dont un ouvrage collectif appelé “Odyssée du peuple d'Algerie” qui retrace la traversée millénaire inscrite dans la roche et dans la mémoire collective d'un peuple qui a su métaboliser toutes les influences, sans jamais perdre le fil de son authenticité, façonnée en son algéranité, algéralité consacrée dans son unité et son unicité, ancrée dans ces trois piliers identitaires et civilisationnels que sont la masérité, l'arabité et l'islamité. C'est là que réside la dynamisme de nos diversités, socle de notre unité nationale. [CUT OFF BY CHAIR].